

**SOLICITATION FOR DESIGN-BUILD SERVICES FOR THE RENOVATION OF USAID DRC'S
EXTERIOR WALL**

A. RFP# and Date:	005/2024 – April 10, 2024
B. Subject:	Design-build services for the renovation of USAID DRC's exterior wall
C. Issuing Office/Section:	USAID/DRC 198, Isiro Avenue Gare Centrale, Gombe/Kinshasa Democratic Republic of Congo
D. Site Walkthrough	April 17, 2024 at 11:00 AM RSVP at kinshasaexoprocurement@usaid.gov
E. Deadline for Submission:	April 21, 2023 – (17:00, Kinshasa Time)
F. Person of contact:	Myra Kadima, kinshasaexoprocurement@usaid.gov
G. Type of award:	Fixed-price Purchase Order
H. Basis for award:	Best Value

I. GENERAL REQUIREMENTS

The United States government, represented by the U.S. Agency for International Development (USAID), invites qualified companies/individuals to submit proposals for the repair, renovation, and painting of the USAID Mobil Building perimeter wall.

Proposal submission and questions regarding this solicitation must ONLY be submitted via email to kinshasaexoprocurement@usaid.gov before the deadline specified above.

Offeror submissions must clearly reference the Solicitation number on all offer documents in a PDF format.

Issuance of this solicitation does not constitute an award or commitment on the part of the U.S. Government, nor does it commit the U.S. Government to pay for costs incurred in the preparation and submission of a proposal.

All interested parties are required to be registered with the **Unique Entity ID (UEI)** database and are subject to **SAM registration** before the issuance of a contract/Purchase Order. Information on obtaining the UEI and SAM registration can be found at this website: <http://www.sam.gov>.

- Quick reference guides for [non-U.S.-based organizations](#) (French version); and
- A [key information log](#) that outlines all of the information organizations need to collect for registration.
- [Get a UEI in SAM.gov](#) (French version);

II. BACKGROUND

USAID DRC Mission resides in the Mobil Building at Number 198 Avenue Isoro, Kinshasa-Gombe. Encircling the Mobil Building's perimeter is a 600 feet long, 10 feet high, wall that is in serious need of repair, renovation and paint. Due to years of weathering, the wall's concrete has broken, steel rebar is exposed, deep cracks run from top to bottom, tree roots have severely damaged the below ground concrete, and the paint has badly deteriorated. The Mobil Building is centrally located and the wall's exterior faces the Gare Centrale, Kinshasa's major transportation hub. By repairing, renovating, and painting the wall, USAID will beautify the area and present a positive face to the Kinshasa community.

III. PURPOSE

Repair, renovate and paint the USAID Mobil Building perimeter wall. This Scope of Work focuses on the repair, renovation and painting of the exterior portion of the wall only.

USAID has determined that the repair, renovation and painting of the interior portion will be a future effort. However, should USAID determine that the interior of the wall should be repaired, renovated and painted during the contract period, then it reserves the right to continue working with the existing contractor to fulfill that effort.

IV. LOCATION

USAID DRC's office is situated in the Mobil Building located at Number 198 Avenue Isiro, Kinshasa-Gombe. The Mobil Building perimeter wall separates the Mobil Building from the Gare Centrale. See the map in the Appendices section for the location of the USAID Mobil Building and the Gare Centrale.

V. STATEMENT OF WORK

The contractor must provide all architecture and engineering (A&E) design and construction services, labor, materials, supplies, equipment, testing, supervision, and construction associated with completing the repair, renovation, and painting of the exterior of the USAID Mobil Building perimeter wall.

All new design and construction must meet specifications and standards of Kinshasa City Building and Safety Codes, including building permit requirements. Failure to meet these requirements can result in termination of the contract agreement.

VI. PERIOD OF PERFORMANCE

All works must be completed within 60 days from the date of the contract award.

VII. SCOPE

Wall Repair

The Mobil Building's perimeter wall is approximately 600 feet long and 10 feet high. The wall is damaged in the concrete resulting in rebar exposure and severe cracking from top to bottom.

- The contractor must repair and renovate the exterior of the perimeter wall.
- The contractor must also repair and renovate damaged concrete below ground level, due to damage caused by tree roots.

Wall Painting

The wall's paint has severely deteriorated and needs to be repainted.

- The contractor must use a high pressure washing on the wall to remove loose paint, soot, and dirt buildup.
- The contractor must paint the wall using a white primer base coating.
- The contractor must then follow the base coating by painting using a white enamel paint coating.
- The contractor must demonstrate the resilience of the selected base coating and outer paint to USAID by using a preselected testing spot on the wall at least two weeks in advance of starting the full painting work.

Solid Waste Collection and Transportation

For all solid waste generated from the construction, renovation, and painting activities, the contractor must collect, load, and transport to a city-owned and managed sanitary landfill such as the Mpsa landfill near the Njili airport or one that is closer to the work site. This includes all solid waste materials composed of concrete, rubble, metal, glass, wood, plastic, organics, and paper products that may have resulted from the repair, renovation and painting activities undertaken by the contractor. Solid waste must not be illegally dumped into local waterways or other unmanaged locations. Proof of proper solid waste disposal must be provided to the USAID EXO Office by the contractor.

For any hazardous liquid waste materials, such as paints, thinners, solvents, oils, degreasers, and petroleum products, or hazardous solid waste materials, the contractor must safely handle, package, transport, and dispose of them, to minimize risk of contaminating the environment and damaging public health. Proof of proper hazardous waste disposal must be provided to the USAID EXO Office by the contractor.

The contractor must use appropriate personal protective equipment (PPE), including gloves, masks, goggles, and respirator (if needed) when collecting and packaging any extremely volatile hazardous liquid waste materials in order to protect the safety and health of workers. In the event of an actual hazardous waste emergency such as respiratory illness and accidental spills, the contractor must notify the USAID EXO Office and fill out an incident report.

VIII. DELIVERABLES

#	Deliverable	Deliverable Description	Due Date
1	Work Plan and Schedule	Must include key milestones for performance of all work.	7 days after award
2	Weekly Status Reports	Update towards achieving deliverable.	Weekly
3	Weekly Status Meetings	Weekly construction status meetings must be held at the job site with USAID	Weekly
4	Wall Repair and Renovation	Completed per specifications of the scope of work	30 Days after award
5	Wall Painting	Completed per specifications of the scope of work	60 Days after award
6	Solid Waste Collection and Transport	Removal of all waste, materials, or debris produced during the performance of work	Continuous through performance of the contract
7	Additional Work to be Performed (as needed)	TBD by USAID EXO	TBD by USAID EXO

IX. RELATIONSHIP AND RESPONSIBILITIES

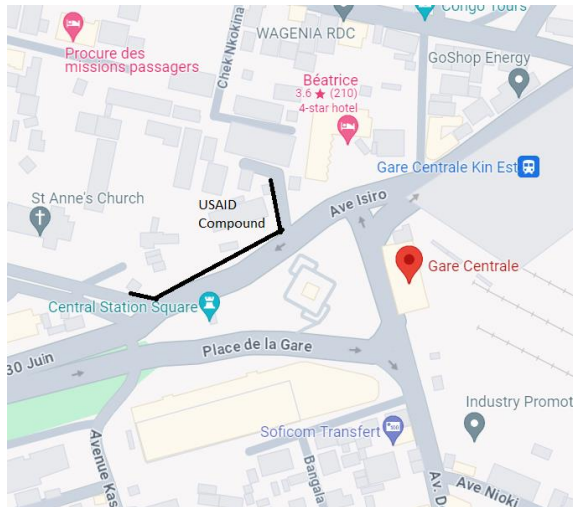
The USAID Supervisory Executive Officer or her/his designee will provide overall guidance to the contractor on the implementation of the Statement of Work as well as develop a detailed timeline and set of deliverables.

X. QUALIFICATIONS

The successful contractor must be able to read and speak English or French and be licensed to conduct business in Kinshasa, DRC.

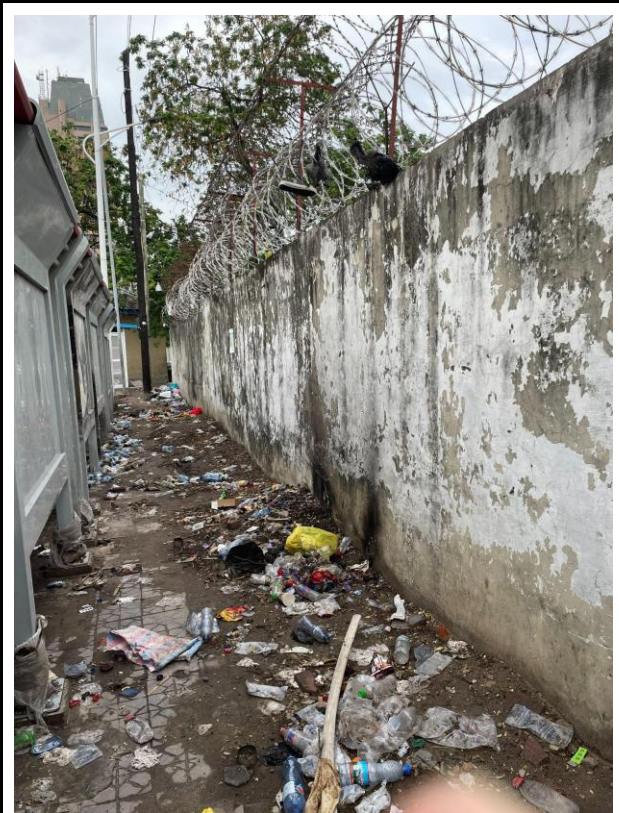
XI. APPENDICES

- A. Map of the USAID compound and perimeter wall



B. Wall photos







XII. EVALUATION CRITERIA

The Government will award a firm fixed price Purchase Order contract resulting from this solicitation to the responsible offeror whose proposal conforming to the specifications as set out must be most advantageous to the Government, price and other factors considered. Best value will be the basis of award, should the USG decide to award a contract as a result of this solicitation.

Non-Price Factors:

1. Technical Approach	40
2. Management Plan	40
3. <u>Past Performance</u>	<u>20</u>

Total: 100

1. Technical Approach: Clearly articulate the resources you will use (labor and material), activities, and strategy to accomplish the task.
 - A. Labor: Demonstrate qualifications, skills and expertise sufficient to provide the required services according to standards herein specified and acceptable to the US Government.
 - B. Resources: Itemize a list of resources to be procured and utilized in the course of this work, along with volumes and quantities.

- C. Work Plan: Describe how they intend to accomplish the tasks successfully by describing activities in daily, weekly, and monthly schedules.
2. Management Plan: Clearly describe how to ensure quality services.
3. Experience: Demonstrate relevant experience working in painting and renovation projects and provide three (3) references with complete name, title, organization and working/accurate telephone numbers and e-mail addresses.

Price Factors:

The vendor's cost estimate must include a detailed pricing sheet, and pricing for non-routine work during the full potential life of the contract (60 days). All charges/pricing will be guided by the following template:

Item	Unit	\$Cost	Days	\$Total
Truck Rental (days)	1		5	
Fuel (gallons)	80		5	
Garbage bags heavy duty	100		1	
Labor (persons)	5		5	
Subtotal				\$0,0
Wall Repair and Construction				
Item	Unit	\$Cost	Days	\$Total
City Work Permit	1		1	
Dump truck (rental)	1		5	
Fuel (gallons)	80		5	
Cement (75 lb bag)	50		1	
Sand (metric ton)	5		1	
Tools	5		1	
Labor (persons)	5		14	
Subtotal				\$0,0
Painting				
Item	Unit	\$Cost	Days	\$Total
High Pressure Washing (rental)	1		2	
Paint - Base Coating	50		1	
Paint – Enamel	50		1	
Plastic tarps	5		1	
Labor (persons)	5		14	
Subtotal				\$0,0
Total				\$0,0
Contingency (Add 10%)				\$0,0
Grand Total				\$0,0

**APPEL D'OFFRES POUR DES SERVICES DE CONCEPTION-CONSTRUCTION POUR LA
RENOVATION DU MUR EXTERIEUR DE L'USAID RDC**

A. RFP# and Date:	005/24 – 10 Avril 2024
B. Sujet:	Services de conception-construction pour la rénovation du mur extérieur de l'USAID RDC
C. Bureau/Section d'émission:	USAID/DRC, Bureau des Opérations 198, Isiro Avenue Gare Centrale, Gombe/Kinshasa Democratic Republic of the Congo
D. Visite du site:	April 17, 2024 at 11:00 AM RSVP at kinshasaexoprocurement@usaid.gov
E. Date limite de soumission:	April 21, 2023 – (17:00, Kinshasa Time)
F. Personne de contact:	Myra Kadima, kinshasaexoprocurement@usaid.gov
G. Type de prix:	Fixed-price Purchase Order
H. Base d'attribution:	Best Value

I. EXIGENCES GÉNÉRALES

Le gouvernement des États-Unis, représenté par l'Agence des États-Unis pour le développement international (USAID), invite les entreprises/individus qualifiés à soumettre des propositions pour la réparation, la rénovation et la peinture du mur d'enceinte du bâtiment Mobil de l'USAID.

Les propositions et les questions relatives à cet appel d'offres doivent UNIQUEMENT être soumises par courrier électronique à kinshasaexoprocurement@usaid.gov avant la date limite indiquée ci-dessus.

Les offres doivent clairement mentionner le numéro de l'appel d'offres sur tous les documents de l'offre au format PDF.

L'émission de cet appel d'offres ne constitue pas une attribution ou un engagement de la part du gouvernement des États-Unis, et n'engage pas le gouvernement des États-Unis à payer les frais encourus pour la préparation et la soumission d'une proposition.

Toutes les parties intéressées doivent être enregistrées dans la base de données Unique Entity ID (UEI) et sont soumises à l'enregistrement SAM avant l'émission d'un contrat/ordre d'achat. Des informations sur l'obtention de l'UEI et l'enregistrement SAM sont disponibles sur ce site web : <http://www.sam.gov>.

- Des guides de référence rapide pour [les organisations non américaines \(version française\)](#) ; et

- [Un registre d'informations clés](#) qui présente toutes les informations que les organisations doivent collecter pour l'enregistrement.
- [Obtenir une UEI dans SAM.gov \(version française\)](#) ;

II. CONTEXTE

La mission de l'USAID en RDC réside dans le bâtiment Mobil au numéro 198 de l'avenue Isoro, à Kinshasa-Gombe. Le périmètre du Mobil Building est entouré d'un mur de 600 pieds de long et de 10 pieds de haut qui a sérieusement besoin d'être réparé, rénové et peint. Après des années d'intempéries, le béton du mur s'est brisé, les barres d'armature en acier sont exposées, de profondes fissures s'étendent de haut en bas, les racines des arbres ont gravement endommagé le béton souterrain et la peinture s'est gravement détériorée. Le bâtiment Mobil est situé au centre-ville et l'extérieur du mur fait face à la Gare Centrale, le principal centre de transport de Kinshasa. En réparant, rénovant et peignant le mur, l'USAID embellira la zone et présentera un visage positif à la communauté de Kinshasa.

III. OBJECTIF

Réparer, rénover et peindre le mur d'enceinte du bâtiment Mobil de l'USAID. Ce cahier des charges se concentre sur la réparation, la rénovation et la peinture de la partie extérieure du mur uniquement.

L'USAID a décidé que la réparation, la rénovation et la peinture de la partie intérieure seront effectuées ultérieurement. Cependant, si l'USAID détermine que l'intérieur du mur doit être réparé, rénové et peint pendant la durée du contrat, elle se réserve le droit de continuer à travailler avec le contractant existant pour réaliser cet effort.

IV. LOCALISATION

Le bureau de l'USAID RDC est situé dans l'immeuble Mobil, au numéro 198 de l'avenue Isiro, à Kinshasa-Gombe. Le mur d'enceinte du l'immeuble Mobil le sépare de la Gare Centrale. Voir la carte dans la section des Annexes pour la localisation du l'immeuble Mobil de l'USAID et de la Gare Centrale.

V. ÉNONCÉ DES TRAVAUX

Le contractant doit fournir tous les services de conception et de construction d'architecture et d'ingénierie (A&E), la main-d'œuvre, les matériaux, les fournitures, l'équipement, les essais, la supervision et la construction associés à l'achèvement de la réparation, de la rénovation et de la peinture de l'extérieur du mur d'enceinte du bâtiment Mobil de l'USAID.

Toute nouvelle conception et construction doit répondre aux spécifications et aux normes des codes de la construction et de la sécurité de la ville de Kinshasa, y compris les exigences en

matière de permis de construire. Le non-respect de ces exigences peut entraîner la résiliation de l'accord contractuel.

VI. DÉLAI D'EXÉCUTION

Tous les travaux doivent être achevés dans un délai de 60 jours à compter de la date d'attribution du marché.

VII. CHAMPS D'APPLICATION

Réparation du mur

Le mur d'enceinte du l'immeuble Mobil mesure environ 600 pieds de long et 10 pieds de haut. Le mur est endommagé au niveau du béton, ce qui entraîne l'exposition des barres d'armature et de graves fissures de haut en bas.

- L'entrepreneur doit réparer et rénover l'extérieur du mur périphérique.
- L'entrepreneur doit également réparer et rénover le béton endommagé sous le niveau du sol, en raison des dommages causés par les racines des arbres.

Peinture du mur

La peinture du mur s'est gravement détériorée et doit être renouvelée.

- L'entrepreneur doit laver le mur à haute pression pour enlever la peinture décollée, la suie et la saleté accumulées.
- L'entrepreneur doit peindre le mur à l'aide d'une couche d'apprêt blanche.
- Il doit ensuite peindre le mur avec une couche d'email blanc.
- L'entrepreneur doit démontrer à l'USAID la résistance de la couche de base et de la peinture extérieure sélectionnées en utilisant un point d'essai présélectionné sur le mur au moins deux semaines avant le début des travaux de peinture complets.

Collecte et transport des déchets solides

Pour tous les déchets solides générés par les activités de construction, de rénovation et de peinture, l'entrepreneur doit collecter, charger et transporter vers une décharge sanitaire appartenant à la ville et gérée par elle, telle que la décharge de Mpasa près de l'aéroport de Ndjili ou une décharge plus proche du site de travail. Il s'agit de tous les déchets solides composés de béton, de gravats, de métal, de verre, de bois, de plastique, de matières organiques et de produits en papier qui peuvent résulter des activités de réparation, de rénovation et de peinture.

XIII. LIVRABLES

#	Produit à livrer	Description du produit livrable	Date d'échéance
1	Plan de travail et calendrier	Doit comprendre les principales	7 jours après

		étapes de l'exécution de tous les travaux.	l'attribution
2	Rapports hebdomadaires sur l'état d'avancement	Mise à jour sur l'état d'avancement des livrables.	Toutes les semaines
3	Réunions hebdomadaires sur l'état d'avancement	Des réunions hebdomadaires sur l'état d'avancement de la construction doivent être organisées sur le chantier avec l'USAID.	Toutes les semaines
4	Réparation et rénovation des murs	Achevé conformément aux spécifications de l'étendue des travaux	30 jours après l'attribution
5	Peinture des murs	Achevé conformément aux spécifications de l'étendue des travaux	60 jours après l'attribution
6	Collecte et transport des déchets solides	Enlèvement de tous les déchets, matériaux ou débris produits pendant l'exécution des travaux	Continu pendant l'exécution du contrat
7	Travaux supplémentaires à effectuer (selon les besoins)	A déterminer par USAID EXO	A déterminer par USAID EXO

XIV. RELATIONS ET RESPONSABILITÉS

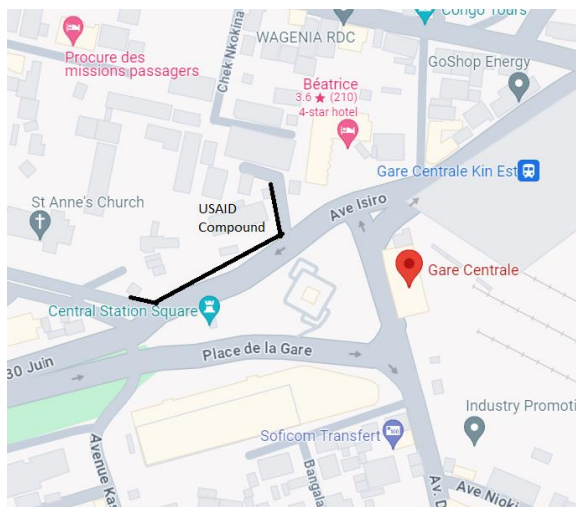
L'agent exécutif de supervision de l'USAID ou son représentant fournira des conseils généraux à l'entrepreneur sur la mise en œuvre du cahier des charges et élaborera un calendrier détaillé et un ensemble de produits à livrer.

XV. QUALIFICATIONS

Le contractant retenu doit être capable de lire et de parler l'anglais ou le français et être autorisé à exercer son activité à Kinshasa, en RDC.

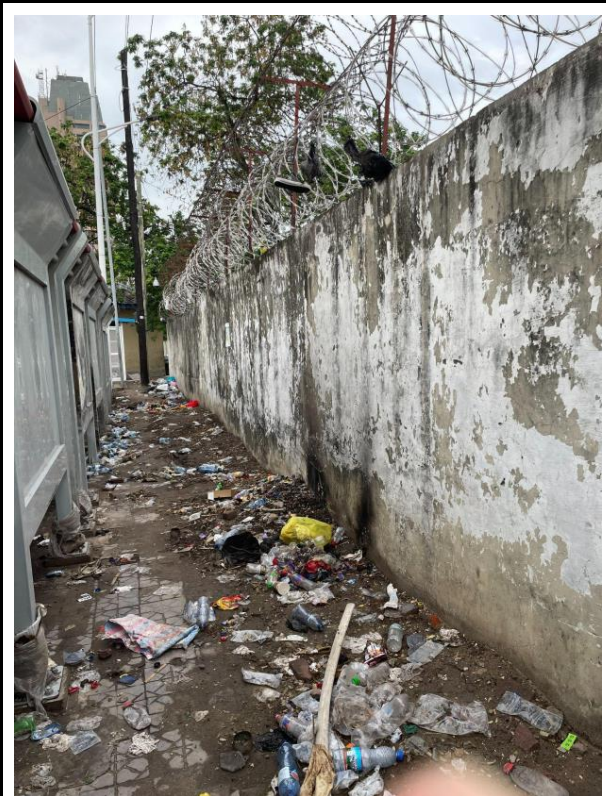
XVI. ANNEXES

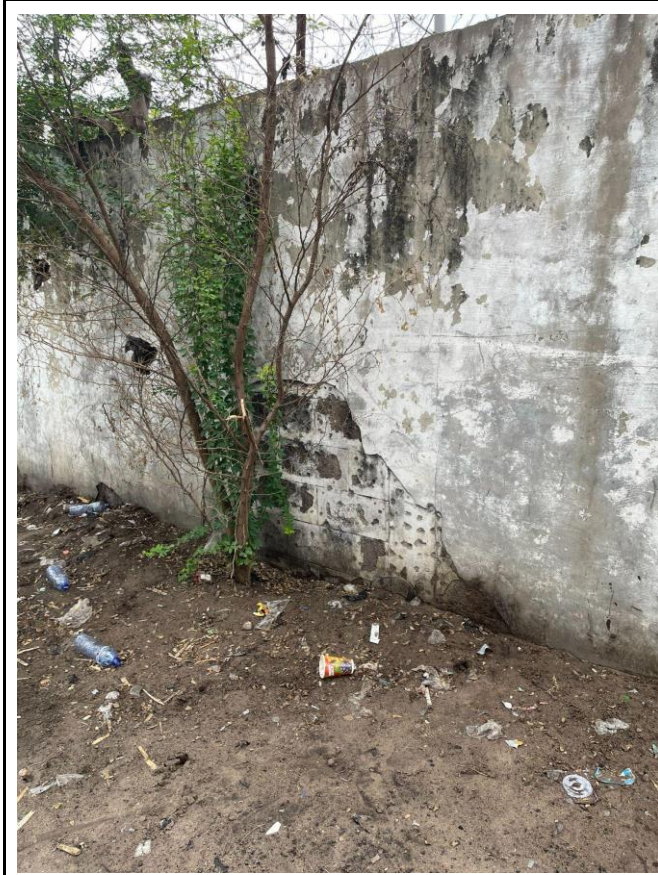
Carte de l'enceinte de l'USAID et du mur d'enceinte



Photos du murs







XVII. CRITÈRES D'ÉVALUATION

Le gouvernement attribuera un contrat de bon de commande à prix fixe ferme résultant de la présente consultation à l'offrant responsable dont la proposition conforme aux spécifications énoncées doit être la plus avantageuse pour le gouvernement, compte tenu du prix et d'autres facteurs. La meilleure valeur sera la base de l'attribution, si le gouvernement Américain décide d'attribuer un contrat à la suite de cet appel d'offres.

Facteurs autres que le prix :

1. Approche technique 40
 2. Plan de gestion 40
 3. Performances passées 20
- Total : 100

1. Approche technique : Expliquez clairement les ressources que vous utiliserez (main-d'œuvre et matériel), les activités et la stratégie pour accomplir la tâche.
 - a. Main d'œuvre : Démontrer les qualifications, les compétences et l'expertise suffisantes pour fournir les services requis conformément aux normes

spécifiées dans le présent document et acceptables pour le gouvernement des États-Unis.

- b. Ressources : Dressez la liste des ressources à acquérir et à utiliser dans le cadre de ce travail, en précisant les volumes et les quantités.
 - c. Plan de travail : Décrire la manière dont ils entendent accomplir les tâches avec succès en décrivant les activités dans des calendriers quotidiens, hebdomadaires et mensuels.
2. Plan de gestion : Décrire clairement comment assurer la qualité des services.
 3. Expérience : Démontrer une expérience pertinente dans des projets de peinture et de rénovation et fournir trois (3) références avec le nom complet, le titre, l'organisation et les numéros de téléphone et adresses électroniques professionnels/précis.

Facteurs de prix :

L'estimation des coûts du vendeur doit inclure une feuille de prix détaillée et des prix pour les travaux non routiniers pendant toute la durée de vie potentielle du contrat (60 jours). Tous les frais/prix seront établis sur la base du modèle suivant :

Collecte et transport des déchets solides				
Objet	Unité	\$Coût	Jours	\$Total
Location de camion (jours)	1		5	
Carburant (gallons)	80		5	
Sacs à ordures à usage intensif	100		1	
Main d'œuvre (personnes)	5		5	
Subtotal				\$0,0
Wall Repair and Construction				
Objet	Unité	\$Coût	Jours	\$Total
Permis de travail de la ville	1		1	
Camion-benne (location)	1		5	
Carburant (gallons)	80		5	
Ciment (sac de 75 livres)	50		1	
Sable (tonne métrique)	5		1	
Outils	5		1	
Main d'œuvre (personnes)	5		14	
Subtotal				\$0,0
Peinture				
Objet	Unité	\$Coût	Jours	\$Total
Lavage à haute pression (location)	1		2	
Peinture - Couche de fond	50		1	

Paint – Enamel	50		1	
Plastic tarps	5		1	
Main d'œuvre (personnes)	5		14	
Subtotal				\$0,0
Total				\$0,0
Éventualité (Ajouter 10%)				\$0,0
Total Général				\$0,0